

# འཇམ་མཁའ་འཁོར་

བདེན་གསུང་ལྟོང

འག་དབང་ཚས་དར་གྱིས་བསྐྱུགས།

མཚོ་རྩོད་མི་རིགས་དེ་སྐྱོན་ཁང

## བདའ་གསར་རྟེན་།

དག་དབང་ཚེས་དར་ཁྱིམ་བསྐྱགས།

མཚེ་ཐུན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་གིས་ཁྱུ་དག་ལྷན་ནས་བསྐྱོན་པ།

མཚེ་ཐུན་ཞིང་ཆེན་ཞིན་ཁུ་དཔེ་ཁང་གིས་བཟུམ།

མཚེ་ཐུན་མི་རིགས་པར་ཁང་གིས་དཔར།

རྟེན་པེར་སྟེན་ 0.68

## དཔེ་ལྷན་ཁང་གི་བརྒྱུད་གཏམ

«བརྒྱུད་གཏམ་རྩེད་»ཞེས་པའི་དེབ་ཚུང་འདི་ནི། ལུ་པ་བྱུང་མི་  
 རིགས་སྤྱོད་ལྷ་ཆེན་མོའི་ཅའོ་རྒྱུ་གཞི་ན་པ་དག་དབང་ཚེས་དང་གྱིས་སྤྱོད་པ་ལྷ་  
 རྩེད་གྱི་དཔེ་མཁོ་དང་བརྒྱུན་པའི་ཆེད་ཀྱི་«གངས་ཅན་གྱི་བརྒྱུད་གཏམ་»  
 རྩེད་ལས་བརྒྱུད་པའི་བརྒྱུད་མིག་སྤྱོད་གསལ་མཁོ་ན་ཆུན་»(བརྒྱུན་དང་ལྷ་  
 རིགས་པས་བརྒྱུད་པ་)གཙོ་བོར་བྱས་ནི་དང་། «དག་མིག་མཁོ་པའི་  
 འབྱུང་གནས་»དང་། «དག་མིག་ཐོན་མིའི་དཔོན་པོ་ཆུན་»། «བརྒྱུད་  
 རྩེད་ཐོར་བྱ་»སོགས་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ཆོག་མཛོད་རྣམས་དབྱེད་གཞི་བྱས་ནས།  
 ཐོད་མིག་གི་གཞི་ལྷ་རྩེད་པའི་གསལ་པ་ཞིག་མཛོད་ལ། མིང་ཆོག་ཁ་གསལ་དཔེར་  
 བརྒྱུད་མཛོད་བརྒྱུས་ཀྱི་ཡང་བཞོད་ཡོད་པ་རེད། དཔེ་དེབ་འདི་འདྲི་ནས་  
 ཏུ་མིང་ཆོག་བརྒྱུས་པས་ལྷ་རྩེད་ལྷ་ག་ཅུ་འདྲེས་ཡོད། ཆོག་མཛོད་  
 འདི་ནི་ཐོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་སྤྱོད་ཀྱི་ཡིག་ཆ་དང་གནའ་དཔེ་རྩེད་རིག་སོགས་ལ་  
 ཞིབ་འཇུག་བྱེད་ཆུང་དབྱེད་གཞིའི་རིན་ཐང་ལྷན་པ་ཞིག་རེད།

ཕྱི་ལོ་ 1980 ལྷ་ 3 པར

# ཀ

ཀ་ཅ། དངོས་སྒྱུད། དངོས་པོ། རྣམ་གྱི་སྒྱིལིང་།

ཀ་ཉི་ཀ། རྒྱ་གར་སྐད་དེ། བོད་སྐད་དུ་གཞོན་ཏུ་སྒྲིབ་ཏུ་ག་ཟེར།

ཀ་དག། གདོད་མ་ནས་སུ་ཡེ་ནས་རྒྱ་མཚན་དག་པ།

ཀ་དམ་པ། རྒྱ་སྐད་ཡིན་ཞེས་བཤད་ཀྱང་དབྱངས་ཅན་ད་གྲེས་སྒྱུར་པ་མཐིང་དེའང་བཤད།

ཀ་མ་ལ། མེ་ཉོག་པད་མའི་མིང་།

ཀ་མེད། ཐབས་མེད། མི་འགྲོ་ག་མེད་ལྟ་བུ།

ཀ་ཤི་ཀའི་རས། སྒྲོང་ཁྱེད་གསལ་ལྟ་ན་ནས་སྒྱུར་བའི་རས། ཡང་སྐྱེ་ར་ཤ་སིར་བཏགས་པའི་རས་ཟེར།

ཀར་ཀར། གཟེར་མིག་སྒྲིབ་ཏུ་ཆེར་ལངས་པ། ཡང་ཞེ་ལ་སྒྱུབ་བའི་མེས་ཀར་ཀར་བ་སྒྲིབ་ཏུ་བཤད་དོན་གཅིག་ཅེས་ཡང་བཤད།

ཀི་རྒྱར། རྒྱ་གར་སྐད་དེ། བོད་སྐད་དུ་རྒྱ་གར་ཟེར།

ཀྱ་བ་རྒྱུད་བ། བེའ་བའི་མིང་།

ཀྱ་ཡངས། བག་ཡངས། ཀྱ་ཡངས་བྱས་པ་ནི་བག་ཡངས་བྱས་པ།

ཀྱ་རེ། ཅེད་མ། ཀྱ་རེ་ཅེ་བ་ཡིན་ལྟ་བུ། གཏམ་ཀྱ་རེ་མེད་ན་བཤད་སྐུལ་མེད་ལྟ་བུ་གཏམ་གྱི་དཔེ་རྩམ་པ།



ལངས་པ་འདི་དོན།

ཀོག་ཅེ། ཟུང་ད་ཉི་ལྷི་མིང་། ཟུང་མ་ཉི་རྟོང་། ཀོག་ཅེ་ཞེས་ར་  
མགོ་མེད་པ་འད་སྟང་།

ཀོག་ཅེ། ཉིང་ཐག

ཀོས་ཐག་དང་དཀོས་ཐག ཉམ་ཐག་གམ་དུ་གནས་པ་འདི་ཀོས་ཐག་ཀྱི་  
ཐག་བརྟན་ལྟ་བུ།

ཀྱ། འཛོད་པ་འདི་ཆོག་ཅི། ཀྱ་ཡེ་ཁྱོད་ཅུང་ཞིག་སྟོད་ཅིག་ཅེས་པ་ལྟ་  
བུ་འོ།

ཀྱལ་ག ཀྱ་འདི་ཆོག ཡང་སྟོད་གཏམ་ལ་འཇུག

ཀྱེ་མ་དང་ཀྱེ་ཅུང་། ཟུང་ན་ཀྱི་ཆོག འོ་དོད་འཛོད་པ་འཇུག

ཀྱོ་བ། ཅུགས་ཟུ།

ཀྱོ་བ་དང་ཟུ། ཅུགས་ཟུ་འདི་མིང་ཡིན་པས་ཀྱོ་བ་ཏབ་ནི་ཅུགས་ཟུས་ཀྱིས་  
བཏབ་པ།

ཀྱང་དེ་དང་ཀྱོང་དེ། ལུས་སྐགས་དྲང་བོར་བསྐྱངས་པ།

ཀྱད་པ། ཀྱང་མ་ཐེལ་ཅེས་སྟོབ་པ་འདི་ལྟ་མ།

ཀྱབ་ཀྱབ། གར་སྐགས་འཁྲབ་པ་འདི་ཉམས།

ཀྱིག་ཀྱིག གཟི་མདངས་འཆོར་བའམ་སྒྲི་གཡའ་བར་ཁྱེད་པ་འདི་དོན།

ཀྱོག་ཀྱོག འདྲོགས་ལངས་ནས་རྒྱགས་པ་འདི་ཉམས།

ཀྱལ་ཅོང། ཅ་ཅོ། ཀྱལ་ཅོར་ཆེས་རྒྱ་ཆོམ་རྒྱག་མི་ཟུ། ཞེས་ཟུང་།

ཀྱང། ཀོང་དང་ཉིང་གི་མིང་ཅི། ཀྱང་ཀྱི་དོན་དང་གཞུང་གི་དོན་ཟེར་

བ་ལྷ་བྱའོ། ཡང་མྱད་ཁེབས་ལྷ་བྱ།

མཐུན་ཀ། ལྷ་དང་འཆོལ་བ། ལྷ་དང་པའི་གཞི་འཆོལ་བ་ལའང་འཇུག

མཐུན་པ། ལྷ་བ། ལྷ་མ་བྱ་འཇུག་པོའི་མིང་ལའང་འཇུག

མཐུན། ལྷ་བ་མ་ཇུག་པོ་ཟེར་ཡང་ལྷ་དང་པའི་མ་ཇུག་གིས་བཅོས་པའི་མོས་མ་

ཞིག་མོ།

མཐུན་པ། དཔེད་པ། མ་མཐུན་པ་ནི་མ་ཇུག་པ་དང་མ་ཇོས་པ་དང་མ་

དཔེད་པ་སོགས་ལ་འཇུག

མཐུན་པ། གཉིང་སྒྲིབས་པའམ་མཐར་ཇུག་པའམ་རྟོགས་པ། མཐུན་

མཐུན་དང་འབྲམས་མཐུན་ལྷ་བྱའོ།

མཐུན་ཀ། སྐོན་ཏུ་རྒྱས་པའི་མིང་། ལྷ་མྱད་དང་ནགས་ལྷ་བྱའོ།

མཐུན་པ། ལྷ་བ་པའམ་ལྷོན་པའི་མིང་ལྟེ། དར་སྒྲོམ་གསུལ་བཟའ་

ལྷ་བས་པ་ཞིས་པ་ལྷ་བྱའོ།

མཐུན་ཏུ་མྱད་པ། དཔུང་ཏུ་རྒྱས་པ། ཡང་ཁོང་ཏུ་རྒྱད་པ་དང་རང་

དཔུང་ཐོབ་པར་བཤད།

དཔུན། མ་ལྷོགས་པའམ་རྒྱལ་པའི་མིང་ལྟེ་ན་ལ་དཔུན་ས་བཙུན་ནས་

རྒྱལ་པ་ཟེར་བ་བཞིན་ནོ། ཡང་དཔུན་མའི་དོན་ཟེར་བ་ལྷ་ཏུ་ནི་རྒྱལ་

མའམ་གཞུང་གི་དོན་ནོ།

དཔུན་མོ། མ་ལྷོགས་པའམ་རྒྱལ་པའི་བད་རྟིང་།

དཔུང་པ། ལྷོན་པ།

དཔུང་ཆེ་བ། ཁོང་ཡངས་པ།



དཀྱིལ་དང་བཀྱིས་པ། བྱ་བ་དང་བྱས་པ་ལི་བྱང་པར་རྟེ། རོན་ནི་  
གཞན་ཏུ་མིང་པ་དང་བྱངས་པ་རྟེ། མ་རོན་ཅོགས་རྒྱུ་ལས། གཞན་  
ཀྱིས་བཀྱི་པར་མི་བརྟུབ་དང་། ཞེས་པ་རྟ་བུའོ།

དཀྱིག་ བྱངས་ཀྱི་ཕྱེ་བྲག་རྟེ་ཁྲག་དཀྱིག་ཟེར་བ་བཞིན།

དཀྱིགས། གཏམས་པ་དང་ཁེབས་པ་ལི་མིང་རྟེ། མེན་དཀྱིགས་རྟ་  
བུའོ།

དབྱམ་པ་དང་བབྱམས་པ། བྱེ་མར་གསེལ་བ། ཏུམ་བྱར་བྱས་པ།

དཀྱི། སྔ་མཆན་ཀྱི་ཅོག

དཀྱོགས་པ། དབྱུགས་པ། ཞོ་དཀྱོགས་པ་ནི་ཞོ་དབྱུགས་པ་དང་  
བསྐྱབས་པ།

དཀྱོང་བསྐྱེད། མྱེད་ཅིག་གིས་རྫོགས་པར་བསྐྱེད་པ་ལི་དོན།

དཀྱོལ་བ་དང་ཁྱོལ་བ། བྱ་བྱེད་ཅམ་རྟེ་རིལ་མོ་དཀྱོལ་བ་ལི་མིང་།

བཀད་ས། གཤོས་ཁང་ངམ་འདུག་ས་ལི་མིང་། ཡང་བཀད་ས་ནི།

གཤམ་ལམ་འདུག་ས་ལ་འདུག བཤོས་གསོལ་བ་ལི་གནས་དྲང་གཤོས་  
ཁང་ཟེར་བ་ཡང་རྟ་བུ།

བཀའ་མཆིད། མྱོང་མ་ལི་ཞེ་ས། བཀའ་མཆིད་གནང་རྟ་བུ།

བཀར་བཏགས། ཁྱིམས་བསྐྱུགས་པ་དང་། བཀའ་བཏགས་པ།

བཀར་བཏགས། བཀས་ཟེན་པ་ལི་དོན་རྟེ་བྱུགས་ལ་བཏགས་པ་ལ་ལ་ལ་

བྱུགས་ཀྱིས་ཟེན་ཟེར་བ་བཞིན་ནོ།

བཀྱམ་པ། བྱུ་བྱང་ཏུ་བཏང་བ་དང་གཅད་པ་དང་བཅད་པ་ལ་ཡང་

འཇུག་ཅེ།            སྒྲིབ་གཅིག་ལ་གཉིས་ཀྱིས་བཀུམ་དུ་རུང་ངམ་ཞེས།

གཟུངས་པ་ལྟ་བུའོ།

བཀུམ་པ་དང་བསྐྱོངས་པ།    བསང་པ་འཕྲ་གི་བའི་དོན།

བཀུར་པ།    ཁས་ལེན་པ།    མི་བཀུར་བ་ནི་ཁས་ལེན་པ།

བཀུས་ཏེ་ཐོར་པ།    ཁུ་བ་བཏོན་པ་འི་ཞིགས་མ་ཅེ།    ཟུན་བཀུས་ཏེ་  
ཐོར་བ་ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ།

བཀོད་མ།    རྒྱ་མིག་དེ་ཡང་ཁྱེན་དུ་འཇུར་ཞིང་རྒྱ་མི་ཟད་པར་འབྱེན་པ་  
ལ།    ཡང་ཁོ་བའམ་ཁོན་འཛིན་གྱི་བརྟེན་ཏེ་རུའང་བཤད།

བཀོན་པ།    འཁོན་དུ་བབྱང་བ་དང་ཁོ་བ་ཅེ།    འཇུག་པ་ལས།    དེ་  
ལ་བཀོན་པས་བྱས་ཐེན་སྟོག་གམ་ཅི།    ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ།

བཀོལ།    བསྐྱོས་པ།    (ཨ་མ་དོའི་ཁ་སྐད་དུ་བཀོལ་ནི་མྱོད་པ་འི་དོན་ལ་  
འཇུག་གོ)

བཀོལ་བ།    རོགས་སྟུ་བཀར་བ་ཅེ།    བཀོལ་བའི་བར་ཆད་དང་པར་  
ཁྱེན་གྱི་རྒྱར་བཀོལ་ཐེར་བ་ལྟ་བུའོ།    ཡང་བཀར་བའམ་ལས་བཀོལ་  
མོགས་ལ་འཇུག

བཟེ་བ།    རྒྱས་པ་ཅེ་འོད་ཐེར་བཟེ་ཐེར་བ་ལྟ་བུའོ།

བཟེད་པ།    བཟེད་པ་ཅེ།    རྒྱ་བཟེད་པ་འི་མིང་རྟོ།

བཟེན་པ།    དབྱལ་པོ་དང་མར་བས།

བཟུབས་པ།    མང་པོའི་ནང་ནས་འད་མས་པ་འི་འཁོར་ནང་མ་ཅེ།

འཇུལ་བའི་བར་ཆད་ཀྱིས་བའི་སྐབས།    རྒྱལ་པོས་བཟུབས་པ་མ་

ཡིན་ནམ་ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ།

བརྟོས་ནས། གདམས་པ་འདྲིན།

བརྟོས་པ། བན་པ་འི་ཆོག་གིས་གདམས་པ།

ཀ། ཟུའི་འོབས་ཏེ། ཟུ་ཀ་བཞོའ་མ་འཐེན་ཟེར་བ་ལྟ་བུའོ།

ཀང་པ། བཞི་ཆའི་མིང་། ཡང་མིའི་ཀང་པ་དང་ཡུ་བ་ལའང་འབྲུག

ཀང་རྟེན། རྟེན་འཛོག་ཐེམ་པ།

ཀང་པ་ལ་གཟན་པ། ཀང་པ་ལ་རྩུབ་པ།

ཀང་གཟར། རིམ་གས་ཀྱི་ངོས་བྱུང་དུ་གཞོལ་ཆེས་པ།

ཀང་གསུམ། དེའུ། ཀང་གསུམ་པ་ནི་རྣམ་གས་དང་འཛོག་ཞོད།

ཀྱི་བ། ལུས་ཀྱི་པགས་པ་སྐྱེས་ས་གིང་རིད་པར་བྱུང་པ་འོ།

ཀྱོན་པ་འམ་ཀྱོན་བ། བྱང་རི་དྲགས་སོགས་འཛོན་པ་འི་རྒྱ། འདི་ལ་

ཀྱོན་ཡང་འཐད་པ་འདྲ། ཀྱོན་བྱ་བྱོ་བ་རི་དྲགས་ཉ་འཛོན་སྐྱད་ལྟ་

བ།

ཀུན། རྫོད་སྐྱད་དེ་མི་མང་ལ་ར་འདྲེན་པ་འི་རྫོད་ལ་དབུལ་རྒྱན་བྲངས་པ་

ཀུན་ཟེར་བ་ལྟ་བུའོ།

ཀྲོག་ན་མོ། ཀྲོག་བྱུང། མངོན་སུམ་མིན་པ།

ཀྲོག་གལ། བ་ལང་གི་ཀྲོག་མའི་པགས་པ་འབྱུང་བ་རྟེ། ལེགས་བཤད་

རིན་པོ་ཆའི་གཏེར་ལས། རོག་དང་ཀྲོག་གལ་མེད་ན་ཡང་། ཞེས་

པ་ལྟ་བུའོ།

ཀྲུག་པ། མིང་ན་བཀའ་པ་འི་མིང་དུ་བཤད་པ་ཡང་སྟེང་།

ཡུག་མ་པ། རྒྱལ་ཉེ་རྒྱལ་པ་ཚུགས་པ་ལ་རྒྱུག་ས་རྒྱ་པ་ཚུགས་མེས་པ་རྒྱ་.....  
བུམ།

ཡུང་པ། རྒྱལ་པར་ཡུང་པ།

ཡུང་པོ། རྒྱལ་མ་ལི་མིང་ཡིན་ཟེས་པར། བྱིས་ཐབ་ཀྱི་རྒྱ་པོ་ལ་ཟེས་  
པར་ཉེ་ཕྱི་ལི་ཡུང་པ་ལས་ཡུང་པོ།

ཡུན་བ། གཞོང་པ་འཕ་མོང་པུའི་མིང་།

མེ་རྩོང་། རྒྱ་རྩོང་དེ་ཡུང་ས་ནག་གི་མིང་།

མེ་རྩེ། ཡུང་ས་ནག་(རྒྱ་རྩོང་ཡིན། )

མེ་ག མིང་གི་ཕྱོད་པ་ལ་ཡང་འདུག

མེ་ན་པ་དང་མེ་ན་བ། མེ་ད་དམ་གཟེབ་གཞི་ཅན།

ཡུ་རྒྱལ། ལོ་ལེགས་པ་ལི་མིང་། ལོ་ལེགས་པ་འཕ་རྒྱ་རྒྱལ་པ། བེས་པ་  
རྩེ་བ།

ཡུ་ཁབ་འདུས་པ་ཁོང་། མི་མེས་འཛིན་པ་ཡུང་དང་ཕ་གོ་པ་མོང་པ་རྒྱ་.....  
མིང་པུས་པ། (རྩེ་ས་ལི་ཡུལ་རྩོང་)

ཡུ་པ། ཡུ་རྩལ་འདུག་ཡུང་གི་མིང་གི་མིང་། ཡུ་རྩལ་ཡང་ཟེས།

ཡུ་མི། ར་པ་རྩེ། ཡིག་རྩིང་དུ་རྒྱ་རྩེ་བེས་མིས་འདུག

ཡུ་མེང་མེང་པོ། གཞི་མདངས་རྒྱལ་པ་ལི་མིང་། རོ་རྒྱ་མེང་མེང་པོར་  
ཡུང་པ་རྩེ་བ།

ཡུང་རྒྱལ། བས་པ་རྩེ། རག་རག་པ་ཏུ་པ་པ་ལི་མིང་། བས་བས་  
ཡང་ཟེས།

জৈন প্রথম বর্ষের প।      জৈন প্রথম বর্ষের প।

[illegible]

ཡེ་ཤེས་དང་ཡེ་ཤེས།      གཤམ་པའི་མིང་།      དཔེར་ན་དུལ་དང་ལུ་  
མིག་པའི་དང་ཅ་ལག་གཤམ་རྒྱ་ལུ་།

ॐ ५८ ।      ସଦା ଛା'ସର ଶ୍ରୀ'ସାଧାର'ସ ।

ཕྱི་གནས་པ། འདིགས་ཐུང་པོར་བཀལ་སྤྲོད་པར་སྒྲིག་མིང་ཁྱེད་……  
པ།

ཕྱིན། དཔྱིད་ལ་འཇུག་གམ་བརྟག་

ཕྱིན་པོར། རྟོག་ཆུང་ལྟར་འཁྱུག་པ་དང་དུའི་ཡིན་ཞེས་བཤད་པ་  
 དཔྱད་ཀྱང་། ལས་ཆོག་རྣམ་ཐུལ་གསེར་མདོག་ལས། སྒྲུ་ཡིན་  
 དང་བཤད་དོ། དང་གང་སྒྲུ་ཡིན་ཆུང་ལྟར་འཁྱུག་པ་དང་བཤད་པ་  
 དང་ཕྱིན་པོར།

ཕྱིན་ཐང་།      སེང་བའམ་ཡང་ན་ཐན་པ།      ལྷ་མོའི་རྩམ་ལྷའང་འཇུག

ཕྱིན་པ་འཁྲུག་པ།      ཕྱིན་པ་འཁྲུག་པ་འཁྲུག་པ་སྐྱེས་པ་འཁྲུག་པ།

ལྷོ་གདང་། ལྷོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་གདང་གདང་ལྷོ་གདང་ལྷོ་གདང་གདང་གདང་།  
ལྷོ་གདང་།

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।  
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

ཡེ་ཤེས་པ་ཁན།      ཚོད་པ་གཡོས་པ་ཁན།

ཕྱིར་དུ། ར་ཆེ་ར་བ་དང་བཤུ་ཆེ་བ་དང་བྱུང་བ་དང་རོ་ཆེ་ལ་སྐྱེ་བཤམ་ཐོ་བ་……

ཀྱིས་འཇུག

ཕྱིད། ཕྱིད་ཐོན་པ་ལི་ཕྱིར་ཡང་ཡང་བརྟེན་པོ། ཐུན་ཕྱིད་ལྟ་བུ།

ཕྱིན་པ། ལྷ་ར་པ། སྤང་འཕམ་མཁུ་ཞིང་འཕྲོགས་ན་ཁོ་བ་ཕྱིན་ལྟ་བུ།

ཕྱིས་ཕྱལ་དམན་གྱི་གོ་བབས། བཟའ་ཚང་ཞེས་པ་ལོ་དོན། ཕྱིས་

ཕྱལ་ཞེས་པ་ཁྱོ་གཏི་མིང་དང་ཕྱིས་དམན་ཞེས་པ་བྱད་མེད་ཀྱི་མིང་ཡིན་

པས། དེ་གཞིས་བསྐྱར་ན་ཕྱིས་ཕྱལ་དམན་གྱི་གོ་བབས་ཞེས་ཟེར།

ཕྱི་མ། སྤ་མ་ལ་འཇུག་པ་དཔེར་ན། ཕྱི་མ་སྤ་བཅན་ཟེར་བ་བཞིན་

ནོ།

ཕྱི་མ། སྤ་མ་གྱི་ནང་དུ་ཕྱེ་བཏབ་པ་ལི་མིང་དུ་བཤད་པས། ཐུག་པ་ལི་ཕྱེ་

བཤད་ཅིག་ལ་ཡང་འཇུག་ཞེ། ལས་ཚོག་གཤེར་མདོག་ན་མ་ཕྱལ་དུ།

ཁྱེ་གྲ་དང་ཕྱི་མ་དོན་གཅིག ཕྱི་མ་ནི་གཟར་བུ་ཕྱིན་དུ་བཞེད་མི་བྱས་

པའོ། ཐུག་པ་ནི་གཟར་བུ་ཕྱིན་དུ་བཞེད་བྱས་པའོ། ཟན་དོན་ནི་

སོར་མོ་ལུ་ཁྱེ་ཆེས་དོད་བྱས་པའོ་ཞེས་གསུངས།

ཕྱི་ཕྱི་གས། སྤར་འཁོན་པ་བར་སྐབས་སུ་ཞི་བ་སྤར་སྤོང་པའོ།

ཕྱི་བསང་། ཕྱི་གས་བསང་བ་དང་། ཀུ་མེ་ལ་ཡང་འཇུག

ཕྱི་ག ཕྱས་ཕྱར་བ་དང་གཞུར་བ་དང་ཕྱོལ་བ།

ཕྱི་གས། གཟར་བུ་ལྟ་བུ་ལི་ཕྱོ་སྤོད་དང་ལྷ་མ་བུ་མ་ཟེར་བ་ཡང་མ་ཆིས།

ཡང་ཐབས་ཚུལ་ལ་འཇུག་ཞེ། ལྷ་ན་དག་མེ་ཡོང་ལས། ལྷ་ཚོགས་

ཕྱི་གས་བཞུས་འཇིག་རྟེན་འགྲུགས། ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ།

ཕྱི་ད་ཕྱི་ད། ཡང་ཡང་། ཡང་ཡང་བྱེད་པ་ལོ་དོན།

ལྟར་པ། འགས་ཏུ་འཁྱེག་པ་འཕྱེག་པོ།

ལྟར་འབྱེན། ལྷ་ལྷ་ཅན་ནམ་གཤོ་ལྷ་ཉི། ལྟོད་འཇུག་ལས། གཤ་  
ཉི་ལྟོད་འབྱེན་པ་ལྷ་མེས་སམ། ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ།

ལྟར་པ། ཉམས་པ་དང་། ཉམས་པ་འི་མིང་།

ཤ་ཆེན། ལྷ་འི་ཆ་གས་ལྟར་ཟད་ལྷི་གཞུག་རྒྱ་པཅི་པས་པ། འདི་ལ་མོར་  
ཞུགས་ལྟར་ཟེར།

ཤ་གད། ཤ་གད་པ་དང་། མོ་མང་ལ་ཡང་འཇུག

ཤ་ཞིག མོར་ཞིག ལྷི་མ་གྱི་མིག་ཅེས་ལྷི་མ་པ་འདྲ་དང་།

ཤར་པ། ཡལ་ག་གཅོད་པ་དང་འཆེག་པ་འི་མིང་།

ཤར་པ། གཞན་ལ་ཐབས་ལྷི་མ་འཕྱིད་པ་ཡིན། ལྷ་མ་གྱི་གཞི་པ་ལྷ་  
པར་ལྷི་མ་གྱི་གཞི་

བཀམ་པ་དང་བཀམ་ཆགས། འདོད་པ་དང་ཞེན་པ་ལ་འཇུག་པོ་

བསྐྱེད་པ། ར་བསྐྱེད་པ་དང་གས་ལྷི་ལྷ་མ་དང་ས་པ་འི་གས་པ་གཉིས་གཤ་  
འཇུག་པོ་

བསྐྱེད་པ། དགུ། (བར་རྟིང་།)

བསྐྱེད་པ། ལྷོག་རྒྱ་ལྷ་པ་པ་འཕྱེད་པ་ལྟེ། ག་ཟ་བསྐྱེད་པོ་རྒྱ་ལྷ་  
ཟེར་པ་ལྟ་བུའོ། རྒྱ་ལྷི་བསྐྱེད་པ་ལྟེ། ཆགས་བསྐྱེད་པ། གནས་  
བསྐྱེད་པ། འདིག་བསྐྱེད་པ་ལྟ་བུ།

བསྐྱེད་པ། དས་ད་པ་འཕྱེད་པ་འི་བར་རྟིང་།

བསྐྱེད་པ། འཁྱེད་པ་དང་སྐབས་འགར་འགག་པ་ལ་ཡང་འཇུག་པོ་

བསྐྱུང་བ།      རྒྱུང་ཅུ།      བསྐྱུང་བ་དང་རྒྱུང་བ་ནི་སྐྱུང་པ་ལས་རྒྱུང་ཅུ་ར་  
བྱས་པ།

བསྐྱུང་བ།      བརྟེན་པ་དང་མི་བྱུང་བ་ལི་དོན།

བསྐྱེད་པ་ཡང་བ།      བཀའ་སྤྱོད་ཀྱིས་ཁ་མས་ཉམས་རྒྱུང་བ་ར་མ་ལྟར་  
པ་ལི་དོན་ནོ།

བསྐྱེན་པ།      རྩ་ར་བསྐྱེན་པ་དང་ཐབས་ལ་བསྐྱེན་པ་གཉིས་ཀ་ལ་འཇུག  
( ཞོན་པ་ར་འཇུག་པ། )

བསྐྱེས་པ།      འཇུག་ལོང་བྱེད་པ་ལི་མིང་།      ཉམས་པ་ལས་རྒྱུང་དུ་བཅུག་  
པ་ར་ཡང་འཇུག

བསྐྱུང་བ།      གཞན་ལ་ཐབས་ཀྱིས་འབྲིད་པ།

## ཁ

ཁ་སྐྱེད་ས།      རོ་ཆ་བ་དང་བག་ཆ་བ་ལི་དོན།

ཁ་རྟེ།      འཇིག་རྟེན་ལྷགས་ཀྱི་ལེགས་པ་དང་དོན་གྱུབ་པ་ལི་དོན་ནོ།      ཁ་  
རྟེ་དབང་ཐང་ལྟ་བུ།

ཁ་ཏ།      གཅིས་པ་ར་འཇོན་པ་རྟེ།      སྤྱོད་འཇུག་ལས།      ད་ལྟ་ཅི་ལི་སྤྱོར་  
ཁ་ཏ་བྱེད་ཅིས་གསྐྱུངས་པ་ལྟར་དོ།

ཁ་གཏག་པ་ལས་ཁ་བཏགས་པ།      མཐུ་རྒྱུང་བྱར་བྱས་པ་ལས་བསད་



པ་འི་མིང་དང་ཕྱལ་མེད་དུ་གི་པ་འི་མིང་རྟོ། ཁ་བཏགས་སྤང་ལྟ་བུ།  
ཁ་བཏགས་པ། མང་པོ་བསད་པ་འཕ་མང་པོ་གི་པ་འི་དོན། ཁ་  
བཏགས་སྤང་ལྟ་བུ།

ཁ་ད་ཆད། ཁ་དང་མཉམ་པ་འོ། ཁ་དང་མཐོ་དམན་མཉམ་པ།

ཁ་དག ཉམ་ཐག

ཁ་རྩམ་པ། ཁ་འཆམ་པ་འཕ་ཁ་མཐུན་པ་རྟེ་མྱོས་མཐུན་པ།

ཁ་རྩང་། གཞན་གྱི་དག་སྲན་སྲུང་བ།

ཁ་བ། གངས་དང་རི་ཡི་བྱེ་བྲག

ཁ་བད། ལུ་ལུ་དང་མདའ་ཡབ་དང་ལན་ཀན་སྟགས་ལ་འཇུག

ཁ་བྱ། རོ་རྒྱས་མཁན་གྱིས་དག་གིས་བྱས་པ་འི་གནའ་གཏམ།

ཁ་ཕྱོན། ཁ་དོན། ཁ་ནས་ཕྱོད་པ་འདོན་པ།

ཁ་མེད། ཐབས་མེད། ཀ་མེད་དང་མཚུངས།

ཁ་དམར། མྱིས་འབྱུང་ལུང་རྟོན་པ་འི་དག ཁས་ཁག་སྲུང་པ་འི་མིང་  
དུ་གསྐྱེད་ས།

ཁ་ཆར་དང་ཕྱན་ཆར། རིམ་བཞིན་བཏགས་ཐེན་པ་འི་ཁ་ཆར་.....  
དང་། ཐགས་ཚོམ་དུས་གྱི་ཐུབས་གྱི་སྲན་ཆར་ཏེ་མདོར་བསྟུན་ན་  
མཇུག་ན་འཇར་པ་ཁ་ཆར་དང་འགོན་འཇར་པ་སྲན་ཆར་རོ།

ཁ་ཆོན། ཁ་ཞིང་ལ་འཇུག་པས་ཁ་ཆོན་བཅད་པ་གི་མཐའ་ཆོད་པ་འཕ་  
མཐའ་དག་གེས་པ་འི་དོན་ཡིན་གྱི་ཐེ་ཆོམ་མེད་པ་ཅམ་མ་ཡིན་ནོ།

ཁ་ཟེར། མྱོ་བའམ་མི་སྟན་པ་སྟེ་བ་དང་བཞུན་པ་དང་ཅོ་འདྲི་བའོ།